

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2003-2004

23 JANUARI 2004

RESOLUTIE

**ertoe strekkende de prerogatieven
van de regionale assemblees bij
de opbouw van de Europese Unie
te waarborgen**

RESOLUTIE

aangenomen door de Raad

Zie :

Stukken van de Raad :

A-382/1 – 2002/2003 : Voorstel van resolutie.

A-382/2 – 2003/2004 : Verslag.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

23 JANVIER 2004

RESOLUTION

**visant à garantir les prérogatives
des assemblées régionales
dans la construction de
l'Union européenne**

RESOLUTION

adoptée par le Conseil

Voir :

Documents du Conseil :

A-382/1 – 2002/2003 : Proposition de résolution.

A-382/2 – 2003/2004 : Rapport.

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

Aangezien de Europese eenwording na de verdragen van Maastricht, Amsterdam en Nice de komende jaren in een stroomversnelling zal terechtkomen, onder andere omdat de Europese Unie uitgebreid zal worden;

Aangezien men er bij dit proces voortdurend moet voor zorgen dat de democratische besluitvorming verbeterd wordt en de solidariteit versterkt wordt;

Gelet op de werkzaamheden van de Conventie die direct na de top van Nice geïnstalleerd is en op de rol van de regionale parlementen in de Unie;

Aangezien een dergelijk initiatief enkel mogelijk is als de bevoegdheden van het Europees Parlement uitgebreid worden en die van de nationale en regionale assemblees bevestigd worden, in het kader van de acties binnen hun respectieve bevoegdheidsveld;

Aangezien de regio's in Europa niet enkel aan belang winnen, maar de overheid de kloof ook wil dichten met de bevolking uit die regio's en de regionale parlementen en regeringen aldus een belangrijk intermedium worden tussen de burgers en de instellingen van de Europese Unie;

Aangezien het van essentieel belang is dat de verhoudingen tussen de regionale, nationale en Europese overheden wettelijk geregeld worden met het oog op een correcte toepassing van het subsidiariteitsbeginsel waarop de verdeling van de bevoegdheden binnen de Unie gebaseerd zal moeten worden;

Gelet op het communautair handvest voor regionalisering dat goedgekeurd is door de resolutie van het Europees Parlement van 18 november 1988, in het bijzonder op artikel 25 dat bepaalt dat de regio's bijdragen tot de standpuntbepaling van de Lidstaten in de communautaire organen voor die aangelegenheden die onder hun bevoegdheden vallen of die rechtstreeks hun belangen raken en aangezien de Staten de regio's dus snel en volledig zullen moeten informeren over de communautaire projecten en eenvoudige en efficiënte procedures voor sectoraal overleg zullen moeten invoeren;

Gelet op de Verklaring van de Vergadering van de Assemblee van de Regio's van Europa, die op 4 december 1996 in Brussel goedgekeurd is en waarvan artikel 12.10 bepaalt dat er een regeling moet komen voor ontmoetingen tussen het Europees Parlement en de regionale parlementen, alsook met de instellingen die rechtstreeks door de burger gekozen zijn;

Gelet op de eisen in de « Stuttgarter Thesen » betreffende de rol van de regionale assemblees en parlementen in het Europese beleid, die op 6 mei 1997 op de zetel van de Landtag van Baden-Württemberg goedgekeurd zijn;

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu que le processus d'unification européenne, à la suite des Traités de Maastricht, d'Amsterdam et de Nice, est appelé à connaître une très nette accélération dans les prochaines années, notamment dans la perspective de l'élargissement de l'Union européenne;

Vu que ce processus doit s'effectuer dans le cadre d'une recherche constante de l'amélioration des processus démocratiques et de la solidarité;

Vu les travaux de la Convention mise en place dans la foulée du sommet de Nice et le rôle des parlements régionaux au sein de l'Union;

Vu qu'une telle démarche suppose à la fois l'accroissement des pouvoirs du Parlement européen et la consolidation de ceux des assemblées nationales et régionales dans le cadre des actions ressortant de leurs compétences respectives;

Vu que l'émergence du phénomène régional en Europe va de pair avec une volonté de rapprocher le pouvoir des populations concernées et qu'à ce titre les parlements et les gouvernements régionaux se voient conférer un rôle de médiation important entre les citoyens et les institutions de l'Union européenne;

Vu qu'il est primordial de mettre en place les dispositifs régissant les relations entre les niveaux régional, national et européen, afin de mieux articuler le principe de subsidiarité sur lequel devra être fondée la répartition des compétences au sein de l'Union;

Vu la Charte Communautaire de la Régionalisation approuvée par la résolution du Parlement européen du 18 novembre 1988, et notamment son article 25 stipulant que « les Régions participent à l'établissement de la position des Etats au sein des instances communautaires dans le cadre de leurs compétences ou lorsque les affaires à traiter affectent directement leurs intérêts » et que dès lors les Etats devront aussi garantir aux Régions des mécanismes d'information rapides et complets sur les projets communautaires ainsi que des mécanismes de concertation sectorielle simples et efficaces;

Vu la Déclaration de l'Assemblée des Régions de l'Europe adoptée à Bruxelles le 4 décembre 1996 dont l'article 12.10 prescrit que des mécanismes de contact devront être établis entre le Parlement européen et les parlements régionaux de même qu'avec les institutions représentant directement l'expression démocratique des citoyens;

Vu les revendications contenues dans les « Thèses de Stuttgart » concernant le rôle des assemblees et des parlements régionaux dans la politique européenne, approuvées le 6 mai 1997 au siège du Landtag de Bade-Wurtemberg;

Gelet op de verklaring van Duitsland, Oostenrijk en België betreffende het subsidiariteitsbeginsel in het Verdrag van Amsterdam van 2 oktober 1997;

Gelet op de verklaringen die telkens goedgekeurd zijn tot slot van de jaarlijkse conferenties van de CALRE die de afgevaardigden van de regio's met wetgevende bevoegdheden verenigt;

Gelet op het door de Europese Conventie aangenomen ontwerp van Grondwet voor Europa;

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad :

- neemt er akte van dat het door de Europese Conventie aangenomen ontwerp van Grondwet voor Europa verschillende bepalingen bevat die ertoe bijdragen dat de Europese instanties meer rekening houden met de regio's;
- herinnert aan zijn gehechtheid aan een politieke opvatting van het begrip « nationaliteit » die niet naar een voorafbestaande etnische gemeenschap verwijst en, bijgevolg, aan zijn gekantheid tegen elke vorm van juridische en politieke integratie van de regio's in de Unie als zulks leidt tot meer inspraak voor regio's die gegrondvest zijn op etnische, taalkundige, religieuze of culturele homogeniteit en niet op de specifieke belangen van een gemeenschap die op een bepaald grondgebied woont en juridisch zo georganiseerd is dat het gelijkheids- en vrijheidsbeginsel geëerbiedigd wordt;
- is evenzo gekant tegen elke nieuwe indeling van de Europese regio's die de huidige grenzen van de lidstaten niet zou respecteren en die op historische en culturele overwegingen gebaseerd zou zijn;
- vraagt dat de regio's met wetgevende bevoegdheid betrokken worden bij de werkzaamheden van de intergouvernementele Conferentie die zich moet uitspreken over het ontwerp van Europese Grondwet;
- bevestigt nogmaals dat bij de Europese integratie rekening gehouden moet worden met de autonomie van de regio's met wetgevende bevoegdheid en vraagt dat hun legitimiteit erkend wordt in de Europese verdragen;
- pleit voor de versterking van het parlementaire stelsel in Europa en onderstreept het belang van regelmatige contacten en van samenwerking tussen de verschillende regionale en nationale parlementen van de lidstaten van de Europese Unie;
- geeft als voorbeeld in dat verband, de interregionale samenwerking in Europees verband die onlangs begonnen is in het kader van de strijd tegen de armoede en die geleid heeft tot de oprichting van het communautair transregionaal netwerk ter bevordering van de sociale inclusie (RETIS);

Vu la déclaration de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Belgique relative à la subsidiarité incluse dans le Traité d'Amsterdam du 2 octobre 1997;

Vu les déclarations successives approuvées en conclusion des travaux des conférences de la CALRE qui réunit les représentants mandatés des régions à compétence législative;

Vu le projet de Constitution pour l'Europe, adopté par la Convention européenne;

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale :

- prend acte de ce que le projet de Constitution pour l'Europe adopté par la Convention européenne contient diverses dispositions de nature à faire progresser la prise en considération des Régions dans les instances de l'Union;
- rappelle son attachement à une conception politique de la nationalité qui ne se réfère pas à une communauté ethnique préexistante et, partant, son opposition à toute forme d'intégration juridique et politique des Régions dans l'Union si cela doit promouvoir des Régions fondées sur l'homogénéité ethnique, linguistique, religieuse ou culturelle plutôt que sur les intérêts spécifiques d'une collectivité établie sur un territoire déterminé et organisée juridiquement dans le respect des principes d'égalité et de liberté;
- s'oppose de même à tout nouveau découpage des Régions d'Europe qui ne respecterait pas les frontières actuelles des Etats membres en se basant sur des considérations historiques et culturelles;
- demande que les Régions dotées d'un pouvoir législatif soient associées aux travaux de la Conférence intergouvernementale devant statuer sur le projet de Constitution européenne;
- tient à réaffirmer que le processus d'intégration européenne doit respecter l'autonomie conférée aux Régions dotées d'un pouvoir législatif et demande que leur légitimité soit reconnue dans les traités européens;
- plaide pour le renforcement du parlementarisme en Europe et souligne l'importance d'entretenir des contacts réguliers et des relations de coopération entre les divers Parlements régionaux et nationaux des Etats membres de l'Union européenne;
- cite en exemple à cet égard la coopération interrégionale dans un contexte européen qui vient d'être initiée au niveau de la lutte contre la pauvreté, qui a débouché sur la création du réseau européen transrégional d'inclusion sociale (RETIS);

- vraagt dat de regio's met wetgevende bevoegdheid het recht krijgen om beroep in te stellen bij het Europees Hof van Justitie tegen beslissingen van de Commissie of de Raad die in strijd zijn met hun respectieve bevoegdheden;
 - vraagt dat de rol van het Comité van de Regio's versterkt wordt en vraagt dat de instellingen van de Europese Unie ertoe verplicht worden hun beslissingen met redenen te omkleden wanneer deze afwijken van het door het Comité van de Regio's uitgebrachte advies;
 - stelt vast dat het subsidiariteitsbeginsel enkel toegepast kan worden indien er snel volledige informatie bezorgd wordt en er een efficiënt overleg tot stand komt met de instellingen van de Europese Unie, wat zowel van belang is voor de regionale assemblees als voor de regionale regeringen;
 - meent dat de regionale parlementen een bijdrage moeten leveren tot de versterking van het sociaal Europa en van de solidariteit tussen al de ingezetenen van de Europese Unie;
 - meent eveneens dat zij een bijdrage moeten leveren tot de versterking van het milieubewust Europa binnen de Europese Unie;
 - stelt voor om de vertegenwoordiging van de regio's met wetgevende bevoegdheid te officialiseren binnen het Comité van de Regio's;
 - verzoekt dat in het grondwettelijk verdrag wordt verwezen naar de stukken van de Raad van Europa over de lokale en regionale autonomie;
 - wenst dat een soortgelijke resolutie aangenomen wordt door alle regio's met wetgevende bevoegdheid van de lidstaten van de Unie;
 - belast zijn voorzitter ermee deze resolutie te bezorgen aan de voorzitters van de regionale assemblees en de nationale parlementen, de voorzitter van het Europese Parlement, de voorzitter van de Europese Commissie, de voorzitter van het Comité van de Regio's, de voorzitter van de Raad van Europa, de voorzitter van het Congres van de Lokale en Regionale Autoriteiten van Europa, de voorzitter van de Vergadering van de Regio's van Europa, de federale regering en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.
- demande l'attribution aux Régions dotées d'un pouvoir législatif d'un droit de recours auprès de la Cour de justice européenne contre des décisions prises par la Commission ou le Conseil en violation de leurs compétences respectives;
 - prône le renforcement du rôle du Comité des Régions et demande que les institutions de l'Union européenne soient tenues de motiver leurs décisions lorsqu'elles ne suivent pas l'avis donné par le Comité des Régions;
 - constate que la mise en oeuvre du principe de subsidiarité implique l'organisation d'une information rapide et complète et d'une concertation efficace avec les institutions de l'Union européenne, qui concernent tant les assemblees que les gouvernements régionaux;
 - estime que les Parlements régionaux doivent participer au renforcement de l'Europe sociale et de la solidarité entre tous les résidents de l'Union européenne;
 - estime de même qu'ils doivent participer au renforcement de l'Europe environnementale au sein de l'Union européenne;
 - propose qu'une représentation des Régions dotées d'un pouvoir législatif soit officialisée au sein du Comité des Régions;
 - demande l'inscription dans le Traité constitutionnel d'une référence aux documents du Conseil de l'Europe relatifs à l'autonomie locale et régionale;
 - forme le vœu qu'une Résolution semblable soit adoptée par chaque Région dotée d'un pouvoir législatif appartenant à un Etat membre de l'Union;
 - charge son Président de transmettre la présente Résolution aux Présidents des assemblees régionales, aux Présidents des Parlements nationaux, au Président du Parlement Européen, au Président de la Commission européenne, au Président du Comité des Régions, au Président du Conseil de l'Europe, au Président du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux d'Europe, au Président de l'Assemblée des Régions d'Europe, au Gouvernement fédéral et au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

*De Griffier,**De Voorzitter,**Le Greffier,**La Présidente,*

Michel PIROTTE

Magda DE GALAN

Michel PIROTTE

Magda DE GALAN